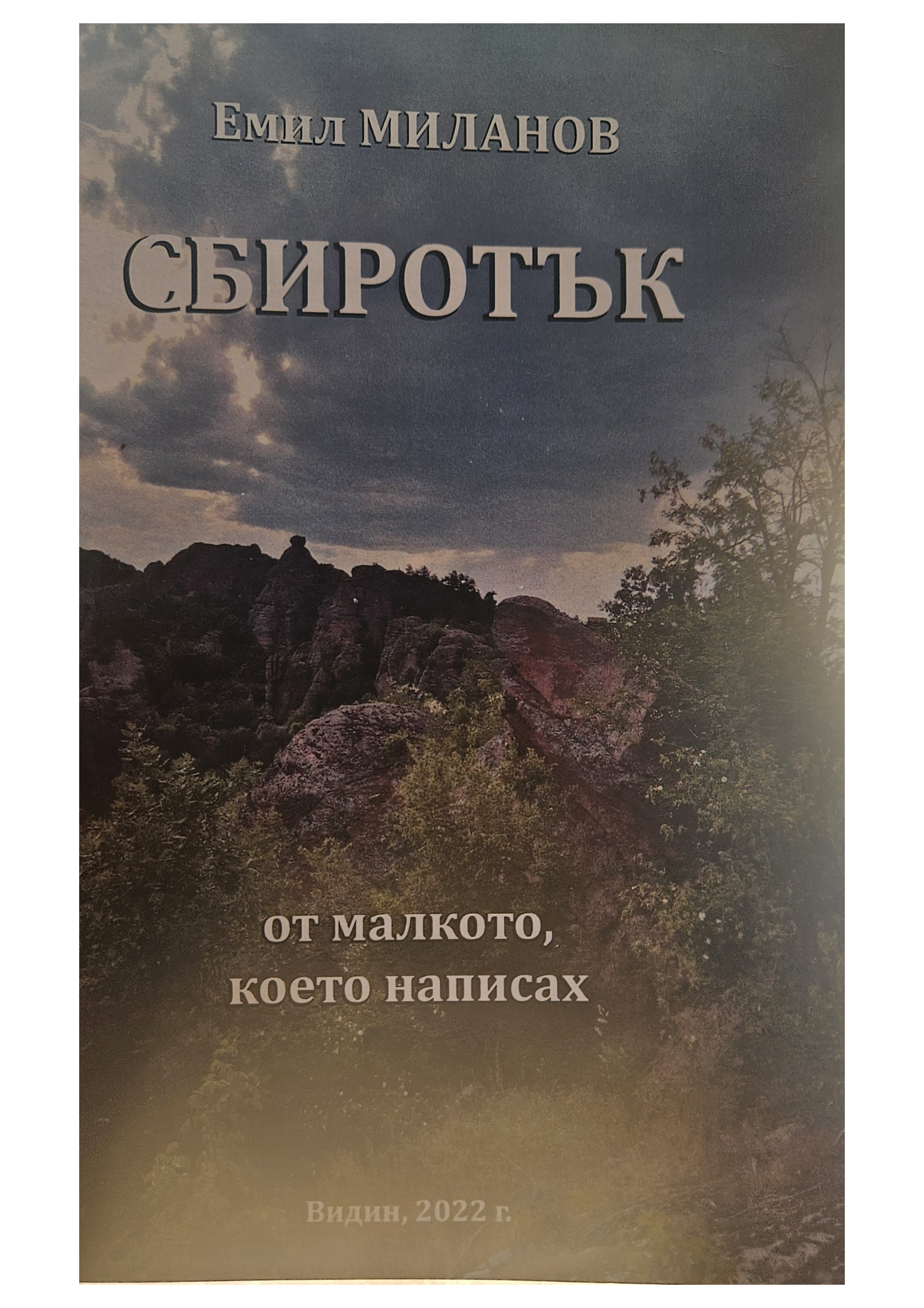




Емил МИЛАНОВ

СБИРОТЪК

от малкото,
което написах

Видин, 2022 г.

ЗИМНИ ИСТОРИИ ОТ СЕЛО САЛАШ

Баба ми Зорка изплаква прането в реката, където е пробита дупка в леда. Идва с пране на кобилищата и попадащата баба Мария. Баба ми я пита:

- Как сте с дедо поп, како Мино? А попадащата отговаря:

- О, ич не смо добре. У тия снег ни има сватбе, ни кръщенъета, па се заинатише салашчанье, никой нече и да умре. Дедо поп нищо не доноси у дом!

* * *

В кръчмата до кюмбето си грее ръцете миньорът Сандо Ц. И докато му сипват конячето казва на седящите на масата:

- На текъв зъл студ най-обичам да си облечем дебелу влнену ванелу. Един от компанията го оглежда и после пита:

- Е, па ако обичаш, що не си си облекал?

- Я би си облекал, ама немам – отговаря Сандо.

* * *

Какво обичат салашките мъже: Те обичат густо вариво, комаво вино и лански невести!

И още една салашка мъдрост: Жена, коя си не изпере влнута до Коледу и муж, кой си не изпие виното до Нову годин, не струвайу за нищо.

ЧУТО В РАЯНОВЦИ

„Баща и държава се не жале”. (Не жали държавата и баща си, а ги използвай максимално).

„Но логомни, логома токъе удже дако”. (Но нима, може би току още повече добре).



Ако толко га боли, колко га мръзи, до съг да е липсал (да е умрел).

Вари га, печи га, он си е он. (За твърдоглав човек - каквото и да правиш, не можеш да го промениш).

Глупав човек и силън ветър не могу да се спру. (Срещу глупостта и силния вятър сме безпомощни.)

Даванъето не е како узиманъето. (Да даваш, не е като да вземаш.)

Дупе знае две и двеста. (Можеш да се удовлетвориш и с малко, и с много.)

Жена и лубеница само дом могу да се познайу дали су добре.

Жена и мачка дом, а муж и куче - по пут. (Жената и котката да си стоят в къщи, а мъжът и кучето да са на пътя – в движение и извън дома.)

Кад ми дойдеш на мера, че ми ванеш вера. (Като изпаднеш в моето положение, ще ми повярваш.)

Клчем воду у чутару. (Кълцам вода в чутара — без-
смыслена работа.)

Ми смо балканджие и не смо манджие. (Ние сме бал-
канджии и не сме капризни — на ядене, пиене, облекло, об-
становка и т.н.)

Мушлъйкава работа. (Калпава работа.)

Нашло, нашло, па се зашло. (Употребява се за човек
или домакинство с богатство. Също и за мома или ерген,
задомили се в богата фамилия.)

Нема по омразно от буре празно! (Няма по-противно
от празна бъчва.)

Не се мешай, када двама си га мере! (Не се намесвай,
когато двама спорят, за да не пострадаш.)

Ортачку кобилу и бесни псета гю не еду. (Казва се при
зле извършена орташка работа или лошо стопанисван
общ имот.)

Тия е лош како жлт брабинъак. (Този е лош - зъл,
отмъстителен, хапец, като жълта мравка.)

Тоа е толко абън, та нуме на връзано куче леб да даде!
(Този е толкова загубен, че не може връзано куче да нах-
рани.)

Требе да се вардимо от кьосав муж и от мустакату
жену. (Да се пазим от мъж — кьосе и от мустаката же-
на, които са белязани и не носят добро.)